



TÜV SÜD POLSKA Sp. z o.o.
ul. Podwale 17
00-252 WARSZAWA



JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA Nr 2527

CERTYFIKAT ZGODNOŚCI ZAKŁADOWEJ KONTROLI PRODUKCJI

Nr 2527-CPR-1A.057.04

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) Nr 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. (Rozporządzenie CPR), niniejszy certyfikat odnosi się do wyrobu budowlanego:

STALOWE ELEMENTY KONSTRUKCYJNE

spawane i skręcane w klasie wykonania do EXC2
metoda deklarowania zgodności: 3a według normy EN 1090-1:2009+A1:2011
charakterystyki deklarowane na podstawie przeprowadzonego przez producenta:
wstępnego badania typu (ITT)

wprowadzonego do obrotu pod nazwą lub znakiem firmowym producenta:

DÜRR Poland Sp. z o.o.
ul. Żółkiewskiego 125, 26-600 Radom, Polska

I produkowanego w zakładzie produkcyjnym:

DÜRR Poland Sp. z o.o.
ul. Żółkiewskiego 125, 26-600 Radom, Polska

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie postanowienia dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych, określone w załączniku ZA normy (norm):

EN 1090-1:2009+A1:2011

w ramach systemu 2+ są stosowane

oraz że zakładowa kontrola produkcji spełnia mające zastosowanie wymagania.

Niniejszy certyfikat został wydany po raz pierwszy w dniu **23.09.2014**, znowelizowany w dniu **01.12.2023** i pozostaje ważny, dopóki zharmonizowana norma, metody oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych, sam wyrób budowlany i warunki jego wytwarzania nie ulegną istotnej zmianie oraz pod warunkiem, że nie zostanie zawieszony lub cofnięty przez jednostkę notyfikowaną certyfikującą zakładową kontrolę produkcji.

Następna ocena w nadzorze do dnia **17.09.2026** pod rygorem utraty ważności certyfikatu.

Warszawa, dnia 1 grudnia 2023



Artur Labus
Dyrektor Centrum Certyfikacji

Ważność certyfikatu można sprawdzić skanując kod QR lub pod adresem:
https://certyfikaty-tuv-sud.pl/certyfikaty_wyrobow/



TÜV SÜD POLSKA Sp. z o.o.
ul. Podwale 17
00-252 WARSZAWA
NOTIFIED BODY No. 2527



CERTIFICATE OF CONFORMITY OF THE FACTORY PRODUCTION CONTROL

No. 2527-CPR-1A.057.04

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product:

STEEL STRUCTURAL COMPONENTS

welded and screwed execution class up to EXC2
conformity declaration method: 3a according to EN 1090-1:2009 + A1: 2011
declared performance characteristics proved by the manufacture on the basis of:
initial type testing (ITT)

placed on the market under the name or trade mark of:

DÜRR Poland Sp. z o.o.
ul. Żółkiewskiego 125, 26-600 Radom, Poland
and produced in the manufacturing plant(s):

DÜRR Poland Sp. z o.o.
ul. Żółkiewskiego 125, 26-600 Radom, Poland

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard (-s):

EN 1090-1:2009+A1:2011

under system 2+ are applied and that

the factory production control is assessed to be in conformity with the applicable requirements.

This certificate was first issued on **23.09.2014**, revised on **01.12.2023** and will remain valid as long as neither the harmonized standard, the construction product, the AVCP methods, nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended or withdrawn by the notified factory production control certification body.

Next surveillance audit until **17.09.2026** under the pain of expiry of the certificate.

Warsaw, date 1st of December 2023



Artur Labus
Director of Certification Centre

The validity of the certificate can be verified through the QR-code or under:
http://certyfikaty-tuv-sud.pl/certyfikaty_wyrobow/



TÜV SÜD POLSKA Sp. z o.o.
ul. Podwale 17
00-252 WARSZAWA
BENANNTE STELLE Nr. 2527



ZERTIFIKAT DER KONFORMITÄT DER WERKSEIGENEN PRODUKTIONSKONTROLLE

Nr. 2527-CPR-1A.057.04

Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung - CPR), gilt dieses Zertifikat für das folgende Bauprodukt:

BAUTEILE AUS STAHL

geschweißt und geschraubt in der Ausführungsklasse bis EXC2
Verfahren zur Deklaration der Übereinstimmung: 3a
gem. der Norm EN 1090-1:2009+A1:2011
Deklarierte Leistungsmerkmale nachgewiesen durch den Hersteller durch:
Erstprüfung (ITT)

in Verkehr gebracht unter dem Namen oder Markenzeichen des Herstellers:

DÜRR Poland Sp. z o.o.
ul. Żółkiewskiego 125, 26-600 Radom, Polen

in der Produktionsstätte:

DÜRR Poland Sp. z o.o.
ul. Żółkiewskiego 125, 26-600 Radom, Polen

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit beschrieben im Anhang ZA der Norm (-en):

EN 1090-1:2009+A1:2011

entsprechend System 2+ angewendet werden und dass

die werkseigene Produktionskontrolle alle für diese Leistung vorgeschriebenen Anforderungen erfüllt.

Die Erstaussstellung dieses Zertifikates war am **23.09.2014**, die Revidierung am **01.12.2023** und es bleibt gültig, solange sich die harmonisierte Norm, die Verfahren zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit, das Produkt und die Herstellungsbedingungen im Herstellwerk nicht wesentlich geändert werden, und das Zertifikat durch die Zertifizierungsstelle für die werkseigene Produktionskontrolle nicht suspendiert bzw. zurückgezogen wird.

Nächstes Überwachungsaudit bis **17.09.2026** sonst verliert dieses Zertifikat seine Gültigkeit.

Warschau, den 1. Dezember 2023



Artur Labus
Leiter des Zertifizierungszentrums

Die Gültigkeit des Zertifikats kann durch das Scannen des QR-Codes oder auf der Seite
http://certyfikaty-tuv-sud.pl/certyfikaty_wyrobow/ überprüft werden



Polska

SPAWALNICZE ŚWIADECTWO KWALIFIKACYJNE

wydanie 5 z dnia 10 grudnia 2024

wydane dla:

DÜRR Poland Sp. z o.o.

ul. Żółkiewskiego 125, 26-600 Radom, Polska

1. Zakres produkcji:

Wytwarzanie stalowych elementów konstrukcyjnych w klasie wykonania do EXC2 wg wymagań PN-EN 1090-2:2018.

2. Uprawnienia do spawania:

- **W zakresie wytwarzania wyrobów wymienionych w pkt. 1 spełniono wymagania jakości dotyczące spawania wg PN-EN ISO 3834-2.**

- **Grupa materiałów podstawowych** (zgodnie z ISO/TR 15608):

1.1, 1.2, 8.1, 1.1+8.1

- **Procesy spawania i procesy pokrewne** (zgodnie z PN-EN ISO 4063):

111, 135, 135+136, 141

- **Nadzór spawalniczy prowadzony przez:**

Nazwisko i Imię	Funkcja	Stopień kwalifikacji
MACIESZA Daniel	Główny Spawalnik	IWE
MICHALSKI Tomasz	Zastępca Głównego Spawalnika	IWE

3. Inne stosowane procesy:

Łączenie mechaniczne, montaż konstrukcji na miejscu.

Niniejsze świadectwo pozostaje ważne pod warunkiem, że nie wystąpi żadna zmiana opisana w EN 1090-1:2009+A1:2011 pkt. B.4.1 oraz, że certyfikat Zakładowej Kontroli Produkcji obejmujący powyższy zakres nie zostanie zawieszony lub cofnięty przez jednostkę notyfikowaną.

Uwagi: - - -

Warszawa, 10.12.2024




Ewelina Czerwonka
Dyrektor Centrum Certyfikacji



Polska

WELDING CERTIFICATE

Issue No. 5 of 10th of December 2024

for:

DÜRR Poland Sp. z o.o.

ul. Żółkiewskiego 125, 26-600 Radom, Poland

1. Scope of the certificate:

Manufacturing of steel structural components in execution classes EXC2 according to requirements of PN-EN 1090-2:2018.

2. Powers for welding:

- The quality requirements for fusion welding of metallic materials of PN-EN ISO 3834-2 in the scope of manufacturing of products listed in point 1 are fulfilled.

- Parent metal groups (according to ISO/TR 15608):

1.1, 1.2, 8.1, 1.1+8.1

- Welding processes and allied processes (according to PN-EN ISO 4063):

111, 135, 135+136, 141

- Authorised welding supervision:

Name, Surname	Function	Qualifications
MACIESZA Daniel	Welding Supervisor	IWE
MICHALSKI Tomasz	Deputy of Welding Supervisor	IWE

3. Other applied processes:

Mechanical fastening, assembly on-site.

This welding certificate will remain valid as long as no cases occur listed in point B.4.1 of EN 1090-1:2009+A1:2011 and unless the certificate of conformity of the Factory Production Control is not suspended or withdrawn by the notified body.

Remarks: - - -

Warsaw, 10.12.2024



Ewelina Czerwonka
Director of Certification Centre



AC 161



Polska

CERTYFIKAT

Nr TSP-3834-881.01

Przedsiębiorstwo

DÜRR Poland Sp. z o.o.ul. Żółkiewskiego 125
26-600 Radom, Polska

Z zakładem produkcyjnym w

DÜRR Poland Sp. z o.o.ul. Żółkiewskiego 125
26-600 Radom, Polskaspełnia **wymagania jakości procesów spawania wg****PN-EN ISO 3834-2:2021-09**

Zakres obowiązywania został przedstawiony w załączniku do certyfikatu.

Okres ważności certyfikatu: od 01.12.2023 do 30.11.2028

Następna ocena w nadzorze do dnia **05.09.2026** pod rygorem utraty ważności certyfikatu.

Warszawa, dnia 04.12.2024

Ewelina Czerwonka
Dyrektor Centrum Certyfikacji

(PP05-F03-3834 wyd.7)

TÜV SÜD Polska Sp. z o.o.

ul. Podwale 17

00 – 252 Warszawa

www.tuvsud.com/pl-pl**TÜV®**



AC 161

Załącznik do certyfikatu nr TSP-3834-881.01

Wydanie 1 z dnia 04.12.2024

Strona 1 z 1



Polska

W ramach certyfikacji procesów spawalniczych wg PN-EN ISO 3834-2:2021-09
poświadcza się następujący zakres obowiązywania:

Zakres stosowania i wyroby:	Projektowanie, wykonawstwo, podmontaż, instalacja, uruchomienie i serwis systemów transportu technologicznego.
Materiały podstawowe:	1.1, 1.2, 8.1, 1.1+8.1
Metody spawania:	111, 135, 135+136, 141
Nadzór spawalniczy:	Daniel Maciesza (IWE)
Zastępca nadzoru spawalniczego:	Tomasz Michalski (IWE)
Personel badań nieniszczących:	
Osoba odpowiedzialna za badania nieniszczące:	Albert Niedziela (VT2)
Zastępca osoby odpowiedzialnej za badania nieniszczące:	Krzysztof Niewczas (VT2)
Dodatkowe normy wyrobu / specyfikacje:	---

UWAGI: Certyfikacja została udzielona zgodnie z programem certyfikacji PR_3834 z dnia 02.01.2024.

Ważność certyfikatu można sprawdzić skanując kod QR lub pod adresem:

https://certyfikaty-tuv-sud.pl/certyfikaty_wyrobow/

Warszawa, 04.12.2024




Ewelina Czerwonka
Dyrektor Centrum Certyfikacji



AC 161



Polska

CERTIFICATE

No. TSP-3834-881.01

Company

DÜRR Poland Sp. z o.o.ul. Żółkiewskiego 125
26-600 Radom, Poland

With production plant

DÜRR Poland Sp. z o.o.ul. Żółkiewskiego 125
26-600 Radom, Polandfulfils the **quality requirements for fusion welding processes** acc.**PN-EN ISO 3834-2:2021-09**

The range of approval is presented in the Annex.

The period of validity of certificate: from 01.12.2023 to 30.11.2028

Next surveillance audit until **05.09.2026** under the pain of expiry of the certificate.

Warsaw, date 04.12.2024

Ewelina Czerwonka
Director of Certification Centre

(PP05-F03-3834 issue.7)

TÜV SÜD Polska Sp. z o.o.

ul. Podwale 17

00 – 252 Warszawa

www.tuvsud.com/pl-pl



Certificate of welding processes according to PN-EN ISO 3834-2:2021-09
covers the following range:

Product and scope of application: Design, manufacture, sub-assembly, installation, commissioning and servicing of process transport systems.

Base materials: 1.1, 1.2, 8.1, 1.1+8.1

Welding methods: 111, 135, 135+136, 141

Welding supervisor: Daniel Maciesza (IWE)

Deputy of welding supervisor: Tomasz Michalski (IWE)

Non destructive testing personnel:

Person responsible for non destructive testing: Albert Niedziela (VT2)

Deputy of non destructive testing responsible person: Krzysztof Niewczas (VT2)

Additional product standard / specification: ---

REMARKS: The certification was granted in accordance with the certification program PR_3834, date 02.01.2024.

The validity of the certificate may be confirmed by scanning the QR code or visit the web address:
https://certyfikaty-tuv-sud.pl/certyfikaty_wyrobow/

Warsaw, 04.12.2024




Ewelina Czerwonka
Director of Certification Centre